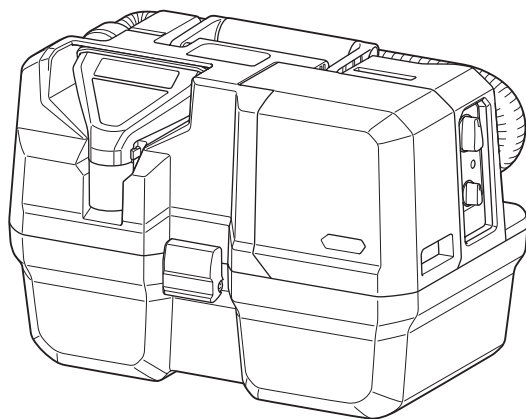


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Aspiradora Inalámbrica VC014GL



  Lea antes de usar.

ADVERTENCIA

- Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas, incluidos niños, con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos.
- Hay que asegurarse de que los niños no jueguen con la aspiradora.
- Consulte el capítulo «ESPECIFICACIONES» para la referencia al tipo de batería.
- Consulte la sección «Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería» para obtener información sobre asuntos prohibidos o importantes del cartucho de batería.
- Consulte la sección «Instalación o desmontaje del cartucho de batería» sobre cómo extraer o instalar la batería.
- Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
- Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.
- No cortocircuite el cartucho de batería.
- Consulte el capítulo «MANTENIMIENTO» para información detallada sobre las precauciones durante el mantenimiento de parte del usuario.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		VC014GL
Volumen de aire máximo al extremo de la manguera (con el modelo BL4050F)		2,0 m ³ /min
Volumen de aire máximo en la turbina (con el modelo BL4050F)		2,9 m ³ /min
Aspirado máximo (con el modelo BL4050F)		15 kPa
Presión excesiva nominal (cuando se utiliza como sopladora)		15 kPa
Capacidad recuperable	Polvo	7,5 L
	Agua*	4,5 L
Dimensiones (La x An x Al)		400 mm x 251 mm x 282 mm
Tensión nominal		36 V - 40 V c.c. máx.
Peso neto		5,0 kg - 6,2 kg
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
 - Las especificaciones pueden variar de país a país.
 - El peso incluye los accesorios (manguera, boquilla ancha, boquilla para bastidores) y el o los cartuchos de batería. La combinación de menor y mayor peso del aparato y del o los cartuchos de batería se muestra en la tabla.
- * La capacidad del agua depende de la condición de uso.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

Símbolos

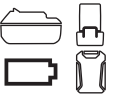
A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



Ponga especial atención y tenga cuidado.

	¡Advertencia! La aspiradora podría contener polvo peligroso.
	Polvo clase L (liviano). Las aspiradoras son capaces de recoger polvo de clase L. Siga las normas de su país relacionadas con el polvo y con la salud y la seguridad en el trabajo.
	Nunca se pare sobre la aspiradora.
	Una batería representativa aplicable a este producto.
	Exclusivamente para países de la Unión Europea Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, acumuladores y baterías podrían tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana. ¡No se deshaga de los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica! De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y sobre acumuladores y baterías y sobre acumuladores y baterías de desecho, así como su adaptación a la legislación nacional, los aparatos eléctricos, las baterías y acumuladores de desecho deberán guardarse por separado y entregarse en un punto de recolección separado para residuos municipales, que opere de acuerdo con las normas sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.

Uso pretendido

El aparato está diseñado para recoger tanto polvo húmedo como seco. El aparato es adecuado para uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y empresas de alquiler.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad de la aspiradora inalámbrica

⚠️ ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! ANTES DE USARLA, LEA CUIDADOSAMENTE todas las advertencias de seguridad, al igual que todas las instrucciones. El no seguir las advertencias e instrucciones podría ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Antes de usar la aspiradora, asegúrese de que la vayan a utilizar personas que hayan recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso de esta aspiradora.
- Antes de su uso, los operadores deberán recibir información, instrucciones y capacitación para el uso de la máquina y de las sustancias para las que se utilizará, incluido el método seguro de remoción y eliminación del material recolectado.
- Si escurre espuma/líquido, apague la máquina inmediatamente.
- Limpie el dispositivo limitador de agua con regularidad y busque signos de daño.
- Asegúrese siempre de que los filtros estén instalados correctamente antes de usarlos. No utilice la aspiradora sin los filtros colocados en su sitio. Reemplace cualquier filtro dañado de inmediato. Se recomienda tener algunos repuestos, ya que los filtros son artículos consumibles.
- EVITE EL ARRANQUE NO INTENCIONAL. Cuando instale la(s) batería(s), asegúrese de que el interruptor esté en APAGADO.
- No intente recoger materiales inflamables, fuegos artificiales, cigarrillos encendidos, cenizas calientes, virutas de metal calientes y materiales afilados como cuchillas de afeitar, agujas, vidrio roto o similares.
- NUNCA USE LA ASPIRADORA CERCA DE GASOLINA, GAS, PINTURA, PEGAMENTOS U OTRAS SUSTANCIAS ALTAMENTE EXPLOSIVAS. El interruptor emite chispas cuando se ENCIENDE y se APAGA. Igualmente, el conmutador del motor durante la operación. Podría ocurrir una explosión peligrosa.
- Nunca aspire materiales tóxicos, cancerígenos, combustibles u otros materiales peligrosos como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que pongan en peligro la salud.
- Coloque siempre la aspiradora sobre una superficie plana horizontal para evitar que se caiga o se mueva involuntariamente.
- Nunca utilice la aspiradora en exteriores mientras llueve.
- Para Finlandia, esta máquina no deberá usarse en exteriores a bajas temperaturas.
- No utilice la aspiradora cerca de fuentes de calor (estufas, etc.).
- Asegúrese de que haya un porcentaje de renovación de aire adecuado en la habitación, ya que el aire de escape se descarga en la habitación donde se utiliza el aparato. Es necesario consultar la referencia a las reglamentaciones nacionales.
- No bloquee la entrada de succión/salida de succión ni las ventilas de refrigeración. Estas ventilas permiten el enfriamiento del motor. El bloqueo debe evitarse con cuidado, de lo contrario el motor se quemará debido a la falta de ventilación.
- Pise firmemente y mantenga el equilibrio en todo momento.
- No doble, jale o pise la manguera.
- Detenga la aspiradora inmediatamente si nota un desempeño deficiente o algo anormal

- durante el funcionamiento.
19. **RETIRE LA(S) BATERÍA(S).** Cuando no esté en uso, antes del mantenimiento y al cambiar accesorios.
 20. Limpie y dé servicio a la aspiradora inmediatamente después de cada uso, para mantenerlo en óptimas condiciones de funcionamiento.
 21. **MANTENGA LA ASPIRADORA CON CUIDADO.** Mantenga la aspiradora limpia para un mejor desempeño y más seguro. Siga las instrucciones para cambiar los accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios, y libres de aceite y grasa.
 22. **INSPECCIONE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de continuar usando la aspiradora, cualquier protector o pieza dañada deberán revisarse cuidadosamente para confirmar que puedan funcionar debidamente y realizar la función para la que fueron diseñados. Verifique la alineación de las piezas móviles, la unión de las mismas, roturas de las piezas, la instalación y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Cualquier protector o pieza dañada deberán ser debidamente reparados o reemplazados por un centro de servicio autorizado salvo que se especifique lo contrario en otra parte de este manual de instrucciones. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de servicio autorizado. No utilice la aspiradora si el interruptor no se enciende y se apaga.
 23. Para cuando el usuario le da el mantenimiento, la máquina deberá ser desmantelada, limpiada y reparada, en la medida de lo posible, sin causar riesgos para el personal de mantenimiento y de otros.
 24. La máquina deberá ser inspeccionada técnicamente por el fabricante, o por una persona capacitada, al menos una vez al año. Esto consiste, por ejemplo, en la inspección de los filtros en busca de daños, la estanqueidad de la máquina y el funcionamiento adecuado del mecanismo de control.
 25. Al realizar operaciones de servicio o reparación, todos los elementos contaminados que no puedan limpiarse satisfactoriamente deberán desecharse. Dichos artículos se desecharán en bolsas impermeables, de acuerdo con cualquier reglamentación vigente para la eliminación de dichos desechos.
 26. **PIEZAS DE REPUESTO.** Cuando dé servicio a la herramienta, utilice solamente piezas de repuesto idénticas.
 27. Siempre almacene la aspiradora en interiores cuando no la utilice.
 28. Los filtros mojados y la parte interior del recipiente de líquido deberán secarse antes del almacenamiento.
 29. No maltrate su aspiradora. Un manejo brusco podría romper incluso la aspiradora de construcción más resistente.
 30. No intente limpiar el exterior o el interior con bencina, disolvente o productos químicos de limpieza. Podrían crear agrietamientos y decoloración.
 31. No utilice la aspiradora en un espacio cerrado donde se desprendan vapores inflamables, explosivos o tóxicos de pintura a base de aceite, disolvente de pintura, gasolina, algunas sustancias antipolillas, etc., o en áreas donde haya polvo inflamable.
 32. No utilice la aspiradora ni ninguna herramienta si se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol.
 33. Como regla básica de seguridad, utilice gafas de seguridad o anteojos de seguridad con protección lateral.
 34. Use una máscara contra el polvo en condiciones de trabajo polvorientas.
 35. Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas, incluidos niños, con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos.
 36. Hay que asegurarse de que los niños no jueguen con la aspiradora.
 37. Nunca manipule la(s) batería(s) y la aspiradora con las manos mojadas.
 38. Tenga precaución extrema cuando limpie en escaleras.
 39. No utilice la aspiradora como banco o mesa de trabajo. La máquina podría caerse y ocasionar una lesión personal.
- Uso y cuidado de la herramienta a batería**
1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
 2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
 3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
 4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
 5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
 7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado

podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto. El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme ni modifique el cartucho de batería. Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
 - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería. Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.
Para el transporte comercial, por ej., mediante

terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.

11. Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
12. Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. Si no se utiliza la herramienta por un periodo largo, debe extraerse la batería de la herramienta.
14. El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocarle quemaduras.
16. No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería. Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje. Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

AVISO: Makita no es responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no originales o de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías originales Makita han sido evaluadas rigurosamente para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad correspondientes.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado y que el cartucho de la batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión del funcionamiento del aparato.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre el aparato antes de instalar o extraer el cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete la aspiradora y el cartucho de batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho. Si no se sujeta con firmeza la aspiradora y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la aspiradora y al cartucho, así como lesiones a la persona.

⚠PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pellizcar sus dedos al abrir o cerrar la cubierta de la batería. El no hacerlo podría causar lesiones personales.

Para instalar el cartucho de batería, abra primero la cubierta de la batería y luego inserte el cartucho de batería.

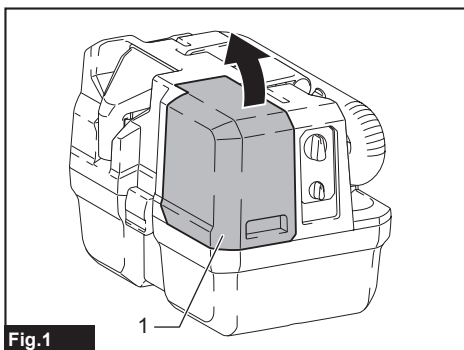


Fig.1

► 1. Cubierta de la batería

NOTA: No abra la cubierta de la batería con demasiada fuerza. Podría desprenderse y provocar rotura.

Alinee la lengüeta en el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícelo en su lugar. Insértelo por completo hasta que quede asegurado en su lugar haciendo un pequeño clic. Luego cierre la cubierta de la batería.

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo del aparato mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

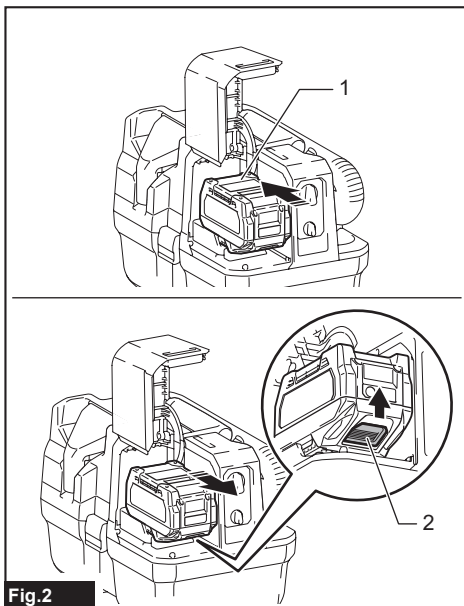


Fig.2

► 1. Cartucho de batería 2. Botón

⚠️PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería por completo. De no hacerlo, éste podría caerse accidentalmente del aparato, ocasionándole lesiones a usted o a alguien cerca de usted.

⚠️PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

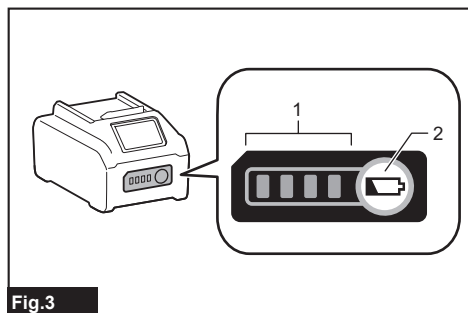


Fig.3

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargar la batería.
			La batería pudo haber funcionado mal.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

Indicador de batería del panel de control

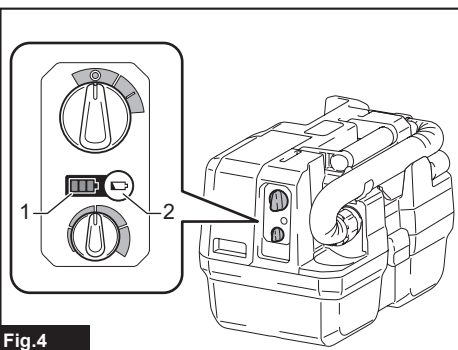


Fig.4

► 1. Indicador de batería 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación para indicar las capacidades restantes de la batería. La capacidad restante de la batería se muestra como se indica en la tabla a continuación.

Estado del indicador de batería			Capacidad restante de la batería
Encendido	Apagado	Parpadeando	
			50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%
			Cargar la batería
			Batería no insertada

Sistema de protección del aparato/batería

El aparato está equipado con un sistema de protección del aparato/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida del aparato y la batería. El aparato se detendrá automáticamente durante la operación si el aparato o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

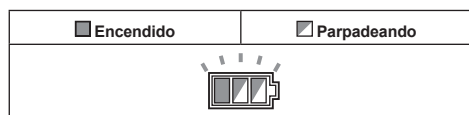
Protección contra sobrecarga

Cuando el aparato/batería se están utilizando de manera que causa que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta, el aparato se detiene automáticamente sin que haya indicación alguna. En esta situación, apague el aparato y detenga la aplicación que haya causado que el aparato se sobrecargara.

Luego, encienda el aparato para volver a arrancarlo.

Protección contra sobrecalentamiento

Cuando el aparato/batería se sobrecalienten, este se detendrá automáticamente, y el indicador de batería parpadeará. Deje que el aparato se enfríe antes de volverlo a encender.



Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería es baja, el aparato se detiene automáticamente. Si el aparato no funciona incluso cuando los interruptores están siendo operados, retire las baterías del aparato y cárguelas.

Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar el aparato, y permite que el aparato se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando el aparato se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

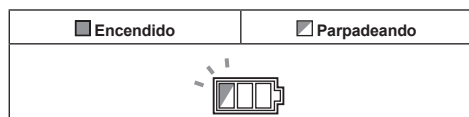
1. Apague el aparato, y luego enciéndalo nuevamente para reiniciarlo.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que el aparato y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

Funcionamiento electrónico

Prevención de re arranque

Cuando se inserta el cartucho de batería mientras la palanca del interruptor está en la posición ON (encendido), el aparato no arranca. Si presiona el botón de verificación, el indicador de batería parpadea. Para poner en marcha el aparato, gire la palanca del interruptor a OFF (apagado) y luego a ON (encendido) nuevamente.



Accionamiento del interruptor

Encendido de la aspiradora

- Gire la palanca del interruptor a la posición "I" (ON [encendido]).

Apagado de la aspiradora

- Gire la palanca del interruptor en la posición "O" (OFF [apagado]).

Ajuste de la potencia de succión

La potencia de succión se puede ajustar según sus necesidades de trabajo.

- Gire la perilla de ajuste de la fuerza de succión a la izquierda para reducir la potencia de succión.
- Gire la perilla de ajuste de la fuerza de succión a la derecha para aumentar la potencia de succión.

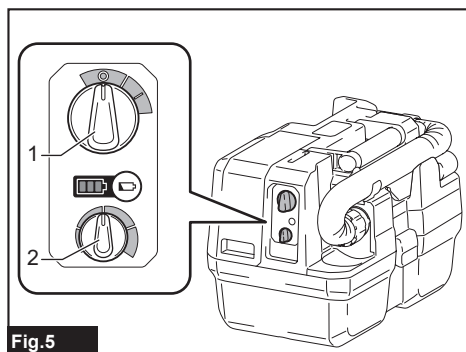


Fig. 5
▶ 1. Palanca del interruptor 2. Perilla de ajuste de la fuerza de succión

Parada de succión automática durante la operación para aspirar objetos húmedos

⚠ADVERTENCIA: No utilice el aparato durante un tiempo prolongado mientras el flotador esté funcionando. El usar la aspiradora con su flotador funcionando durante un tiempo prolongado podría causar un sobrecalentamiento y la deformación de la aspiradora. En el peor de los casos, podría causar emisiones de humo o un incendio.

⚠ADVERTENCIA: No aspire espuma ni jabón líquido. Esto podría causar que saliera espuma por la salida de aire antes de que el flotador comience a funcionar. El uso continuo en estas condiciones podría ocasionar una descarga eléctrica y la avería de la aspiradora.

La aspiradora cuenta con un mecanismo de flotación que evita que se introduzca agua al motor cuando se aspira más de cierta cantidad de agua. Cuando el tanque se llena, la aspiradora deja de aspirar agua; apague la aspiradora y vacíe el tanque.

Mango de transporte

⚠PRECAUCIÓN: Transporte el aparato por el mango. No sujete el mango empotrada de la cubierta de la batería.

⚠PRECAUCIÓN: Levante y transporte el aparato con el cuidado debido. El no hacerlo podría resultar en una lesión personal o daños al aparato.

Cuando transporte la aspiradora, sosténgala del mango ubicado en la cabeza. El mango en la cabeza es retráctil para guardarse cuando no se utilice.

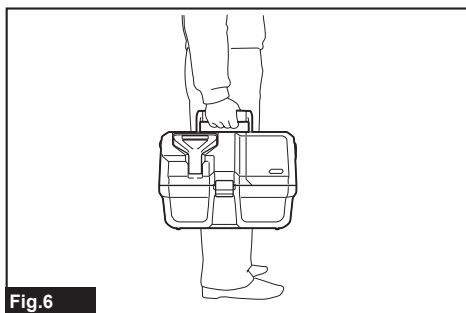


Fig.6

NOTA: Si hay agua en el tanque, apague la aspiradora y vacíe el tanque antes del traslado. El agua en el interior podría fugar.

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice siempre una máscara contra el polvo durante el ensamblado o mantenimiento.

Instalación del juego de prefiltro

Accesorio opcional

NOTA: Utilice el juego de prefiltro solamente cuando aspire polvo seco con el filtro HEPA. Si usa el juego de prefiltro para aspirar agua, es posible que la capacidad de succión de agua disminuya.

El juego de prefiltro, que consiste en el prefiltro y el amortiguador, reducen la obstrucción por polvo en el filtro HEPA, para mantener la potencia de succión.

1. Suelte los ganchos de bloqueo y retire el cabezal.

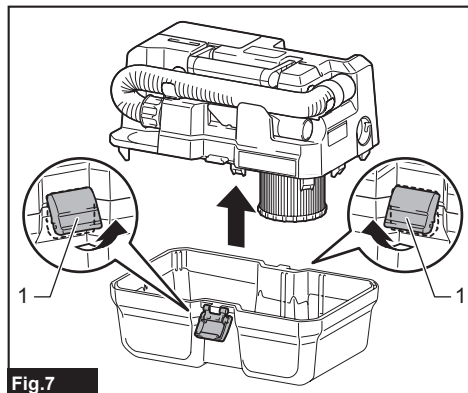


Fig.7

1. Gancho de bloqueo

2. Coloque el amortiguador en el filtro HEPA y

cúbralo con el prefiltro. Asegúrese de enganchar la banda de goma del prefiltro en la abertura del filtro HEPA.

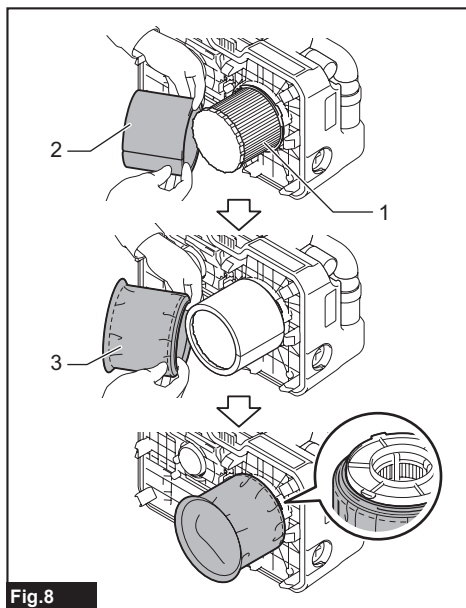


Fig.8

1. Filtro HEPA 2. Amortiguador 3. Prefiltro

3. Monte el cabezal y asegúrelo.

Instalación de la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro

Accesorio opcional

⚠PRECAUCIÓN: Nunca aspire agua ni otros líquidos o polvo húmedo cuando utilice una bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro. El aspirar este tipo de objetos podría causar la avería de la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro.

⚠PRECAUCIÓN: El uso de una bolsa de papel para polvo para aspirar polvo de hormigón o yeso puede provocar obstrucciones. No continúe utilizando la bolsa de papel para polvo obstruida. De lo contrario, la bolsa de papel para polvo se romperá.

NOTA: Al momento del envío, se instala una bolsa de papel para polvo.

La bolsa de papel para polvo y la bolsa del filtro son de tipo desechable. Deseche completamente la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro sin vaciarla cuando se hayan llenado.

Seleccione una bolsa de papel para polvo o una bolsa del filtro según su trabajo.

Tipos de filtros	Uso recomendado
Bolsa de papel para polvo	Para aspirar polvo y cabellos
Bolsa del filtro	Para aspirar polvo de hormigón o virutas de madera

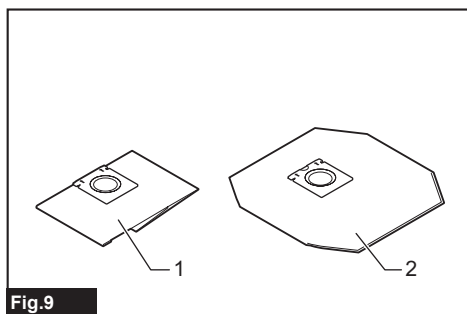


Fig.9

► 1. Bolsa de papel para polvo 2. Bolsa del filtro

1. Inserte el cartón de una bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro en la ranura del tope contra polvo hasta que haga clic.

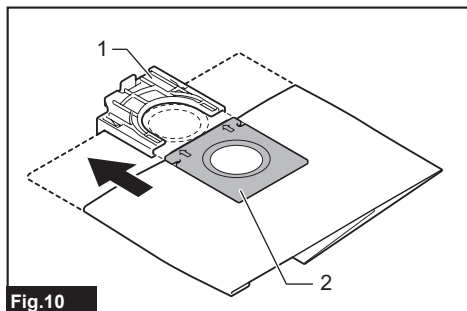


Fig.10

► 1. Tope contra polvo 2. Cartón

2. Desdoble la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro completamente.

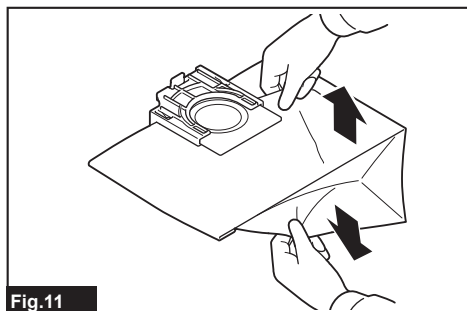


Fig.11

3. Coloque el tope contra polvo en la parte de soporte del tanque. A continuación, empuje el tope contra polvo hasta que la palanca bloquee el tope contra polvo en su lugar.

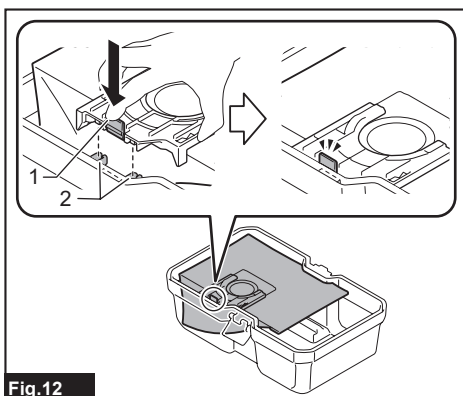


Fig.12

► 1. Palanca 2. Parte de soporte

Instalación de la bolsa de polietileno

Accesorio opcional

Con una bolsa de polietileno instalada en el tanque, puede vaciar el tanque fácilmente sin ensuciarse las manos.

Coloque una bolsa de polietileno sobre el tanque.

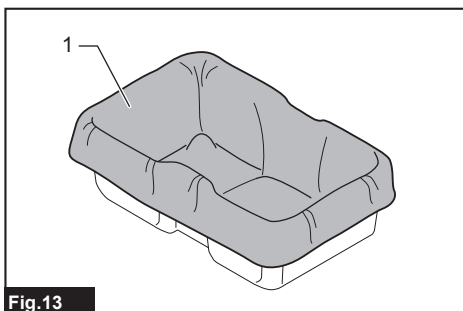


Fig.13

► 1. Bolsa de polietileno

Instale el cabezal y bloquee el aparato.

Conexión de la manguera

AVISO: Nunca fuerce la manguera para doblarla o aplastarla. Nunca mueva la aspiradora tomándola de la manguera. El forzar, aplastar y jalar la manguera podría ocasionar que ésta se averíe o se deforme.

AVISO: No aspire desechos grandes, tales como virutas de cepillo y piezas de concreto. Esto podría causar que la manguera se atascara y se dañara.

Para aspirar

Inserte la manguera en la entrada de succión y gírela en el sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic.

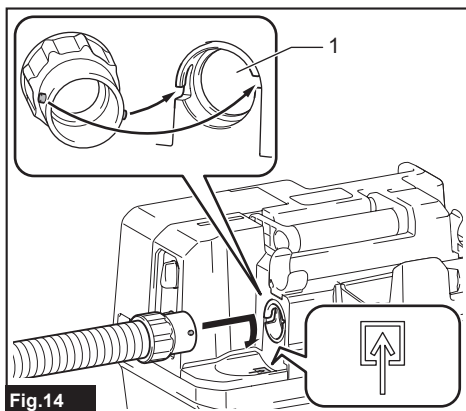


Fig.14

► 1. Entrada de succión

Para soplar

Inserte la manguera en la salida del soplador y gírela en el sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic.

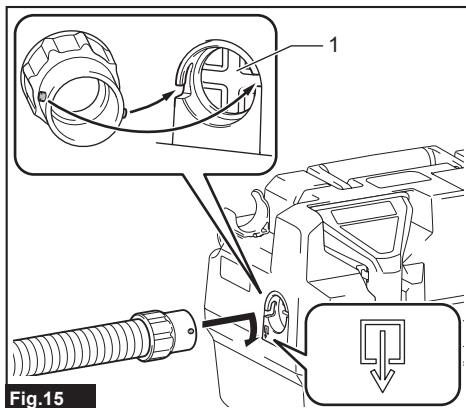


Fig.15

► 1. Salida del soplador

NOTA: Esta aspiradora tiene separadas la entrada de succión y la salida del soplador. Conecte la manguera al puerto más apropiado para su trabajo.

Conexión de la boquilla

Acople la boquilla ancha, la boquilla para bastidores u otras boquillas suministradas como accesorios opcionales dependiendo de la tarea.

Para acoplar la manguera, insértela girándola en el extremo de la manguera.

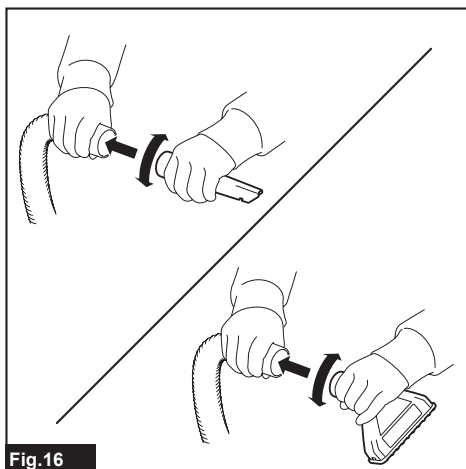


Fig.16

Conexión de la herramienta

Accesorio opcional

Para conectar la herramienta, conecte el extremo de la manguera con la salida de extracción de la herramienta. Dependiendo de la herramienta, es posible que necesite usar la junta de 22-38 o la boca delantera de 24 opcionales.

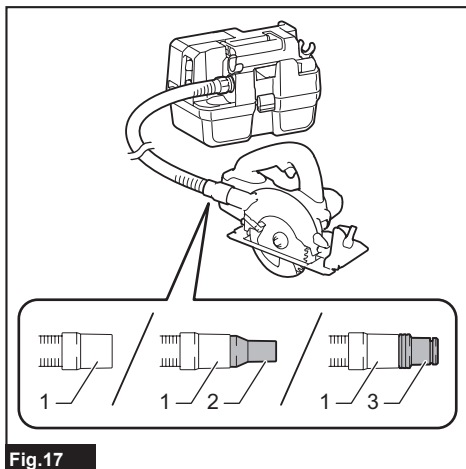


Fig.17

► 1. Manguera 2. Junta de 22-38 3. Boca delantera de 24

NOTA: Al conectar la herramienta, asegúrese siempre de que la manguera se conecte a la entrada de succión de la aspiradora.

Almacenamiento de la manguera y las boquillas

La manguera y las boquillas se pueden guardar en el aparato, tal como se ilustra en la figura.

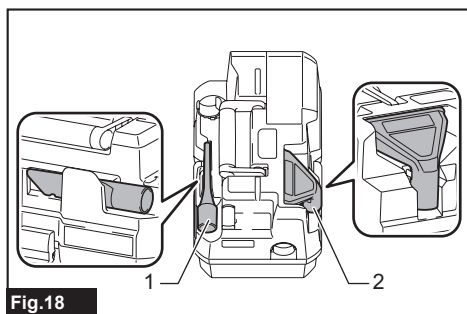


Fig.18

► 1. Boquilla para bastidores 2. Boquilla ancha

Al guardar la manguera, fíjela con los ganchos.

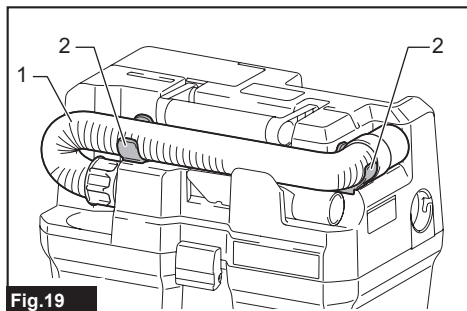


Fig.19

► 1. Manguera 2. Gancho

Instalación de la correa para hombro

⚠PRECAUCIÓN: Levante y transporte el aparato con el cuidado debido. El no hacerlo podría resultar en una lesión personal o daños al aparato.

Coloque los ganchos de la correa para hombro en los soportes de la aspiradora tal y como se ilustra en la figura.

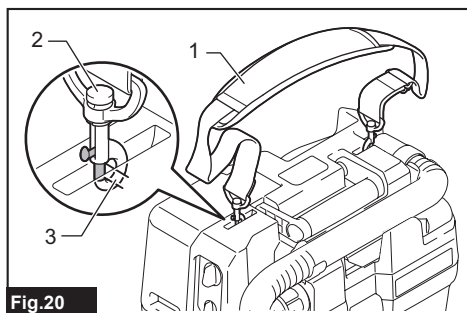


Fig.20

► 1. Correa para hombro 2. Gancho 3. Soporte

Instalación de la rueda

Accesorio opcional

Para instalar las ruedas, insértelas en los orificios de la

parte inferior del tanque.

Lugar de instalación	Tipos de ruedas
Lado de la aspiradora	Rueda sin tope
Lado de la sopladora	Rueda con tope

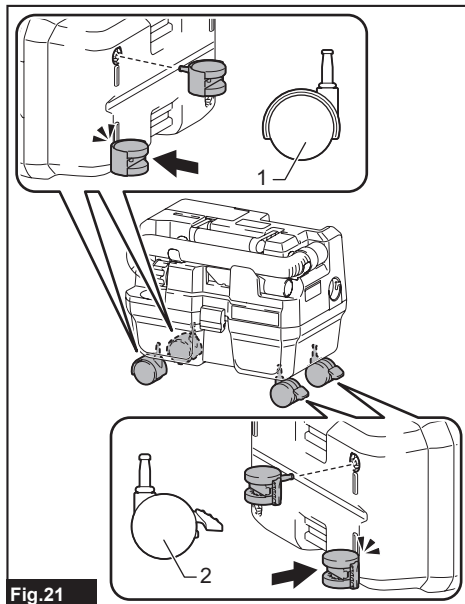


Fig.21

► 1. Rueda sin tope 2. Rueda con tope

Para quitar las ruedas, júelas.

Bloqueo y desbloqueo de las ruedas

⚠PRECAUCIÓN: Para evitar movimientos involuntarios, bloquee las ruedas durante el funcionamiento, al interrumpir el funcionamiento y al guardar la aspiradora.

Las ruedas pueden bloquearse con topes. Baje las palancas del tope con la mano para bloquear las ruedas, y levántelas para liberarlas.

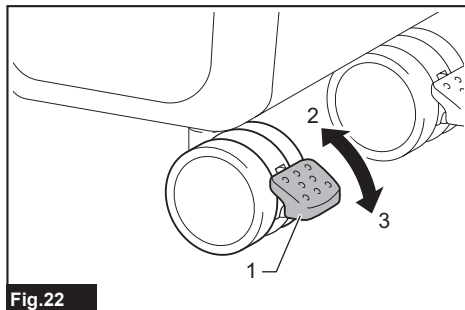


Fig.22

► 1. Palanca del tope 2. Posición LIBERADA 3. Posición BLOQUEADA

NOTA: Cuando mueva la aspiradora, asegúrese de que las ruedas estén desbloqueadas. El mover la aspiradora con las ruedas en una posición bloqueada podría causar daños a las ruedas.

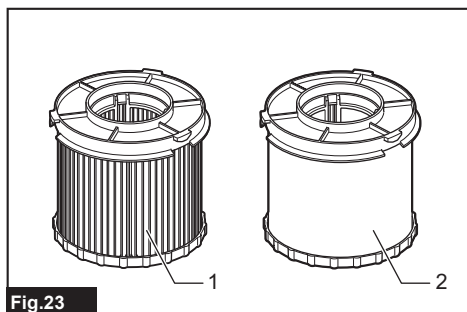
OPERACIÓN

Uso como aspiradora

AVISO: Utilice el filtro HEPA cuando aspire polvo seco.

AVISO: Si continúa recogiendo agua con el filtro HEPA, la potencia de succión podría reducirse. En dicho caso, seque el filtro HEPA.

Utilice el filtro mojado cuando aspire agua repetidamente.



► 1. Filtro HEPA 2. Filtro mojado

1. Instale la manguera y la boquilla en la entrada de succión, y encienda el aparato.
2. Después de aspirar, vacíe el tanque antes de que se llene.

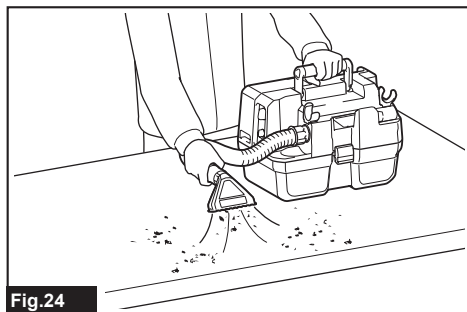


Fig. 24

Uso como soplador

PRECAUCIÓN: No sople agua lodosa. Si las partículas sopladas se introducen en los ojos, podrían causar lesiones.

PRECAUCIÓN: No use la herramienta como soplador en dirección contraria al viento. Los objetos extraños que usted sopla podrían regresar hacia usted por el viento, y entrar en sus ojos.

PRECAUCIÓN: Use siempre gafas protectoras, una gorra y una mascarilla mientras opere la herramienta.

PRECAUCIÓN: No apunte nunca la boquilla a nadie alrededor.

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta su entorno cuando utilice como soplador. El operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o a su propiedad.

PRECAUCIÓN: No utilice el aparato para inflar objetos, tales como balsas neumáticas, pelotas y otros objetos hinchables. Un aumento en las revoluciones del motor podría ocasionar una peligrosa rotura del ventilador.

1. Instale la manguera en la salida del soplador.
2. Dirija la punta de la manguera hacia el objeto que desea soplar y encienda el aparato.

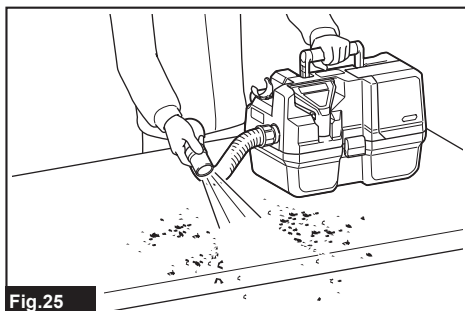


Fig. 25

NOTA: Al limpiar un espacio estrecho, la tarea se hace más fácil conectando la boquilla para bastidores a la manguera.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato haya sido apagado y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de intentar realizar una inspección o tarea de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Para reducir el contacto con el polvo, utilice gafas protectoras y mascarillas antipolvo al vaciar el tanque o al limpiar el filtro.

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o decoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de

mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Eliminación del polvo

⚠PRECAUCIÓN: Evite los impactos fuertes sobre el tanque. Un impacto fuerte podría deformar y dañar las piezas.

⚠PRECAUCIÓN: Vacíe el tanque por lo menos una vez al día, aunque esto dependerá del volumen de polvo aspirado en el tanque. De no hacerlo, la fuerza de succión podría debilitarse y provocar la rotura del motor.

⚠PRECAUCIÓN: Evite agarrar el gancho mientras vacía el tanque. El agarrar el gancho podría ocasionar que éste se rompa.

Suelte los ganchos de bloqueo y levante el cabezal para retirarlo del tanque. Sacuda el polvo del filtro, y luego deseche el polvo del tanque.

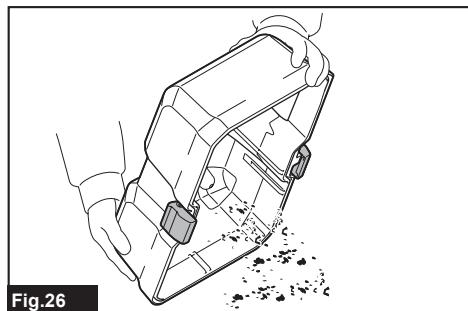


Fig.26

Desechado de la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro

1. Retire el tope contra polvo y la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro juntos de la parte de soporte.

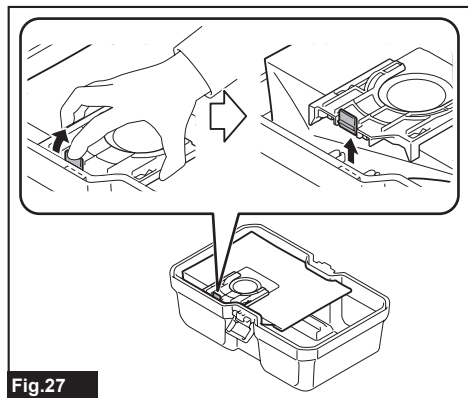


Fig.27

2. Realice los procedimientos a continuación, dependiendo del tipo de contenedor para polvo:

Cuando utilice la bolsa de papel para polvo

Retire el tope contra polvo y deseche la bolsa de papel

para polvo.

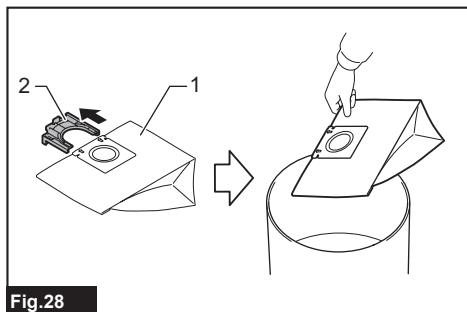


Fig.28

► 1. Bolsa de papel para polvo 2. Tope contra polvo

Cuando utilice la bolsa del filtro

Retire el tope contra polvo.

Jale la tira en el lado de la abertura para cerrar la bolsa del filtro y desechar la bolsa del filtro completa.

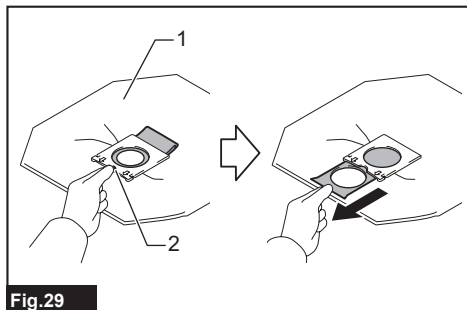


Fig.29

► 1. Bolsa del filtro 2. Tira

3. Reemplace con una nueva bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro.

Para el procedimiento de reemplazo, consulte la sección "Instalación de la bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro."

Cuando no utilice una bolsa de papel para polvo/bolsa del filtro, coloque el tope contra polvo en la posición de almacenamiento en el cabezal.

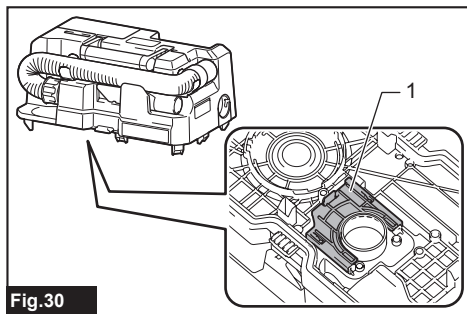


Fig.30

► 1. Tope contra polvo

AVISO: Nunca deseche el tope contra polvo ya que éste deberá utilizarse cuando se use ya sea la bolsa de papel para polvo o bolsa del filtro.

Desechado de la bolsa de polietileno

Saque la bolsa de polietileno del tanque, cerrando la abertura de la bolsa con la mano.



Fig.31

► 1. Bolsa de polietileno

NOTA: Saque la bolsa de polietileno del tanque con cuidado para evitar que se raye y rasgue con los bordes del interior del tanque.

NOTA: Vacíe la bolsa de polietileno antes de que se llene. Demasiado polvo en el tanque podría causar que la bolsa de polietileno se rompa.

Limpieza del filtro HEPA/filtro mojado y juego de prefiltro

AVISO: No frote ni raye el filtro HEPA/filtro mojado con objetos duros tales como un cepillo o una pala.

La obstrucción del filtro HEPA/filtro mojado causa un desempeño deficiente de la succión. Limpie el filtro de vez en cuando.

1. Para extraer el filtro HEPA/filtro mojado, desbloquee y retire el cabezal.
2. Gire el filtro HEPA/filtro mojado en sentido inverso al de las manecillas del reloj y retírelo del cabezal.

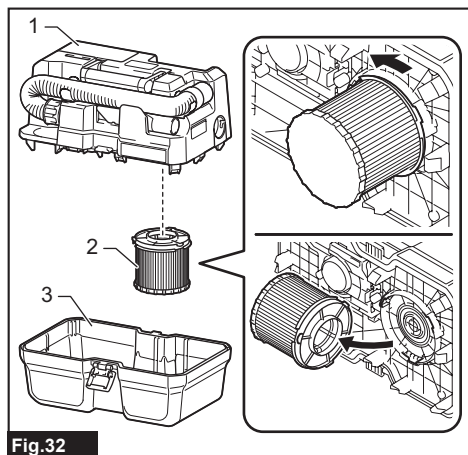


Fig.32

► 1. Cabezal 2. Filtro HEPA 3. Tanque

3. Para eliminar el polvo adherido al filtro HEPA/filtro mojado, sacuda con rapidez varias veces la parte inferior del marco.

De vez en cuando, lave el filtro HEPA/filtro mojado en agua y enjuáguelo, y si es un filtro HEPA, séquelo bien a la sombra antes de usarlo. Nunca lave el filtro en la lavadora.

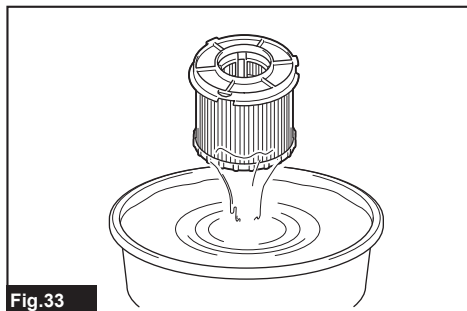


Fig.33

4. Para instalar el filtro HEPA/filtro mojado, colóquelo girándolo en el sentido de las manecillas del reloj de tal manera que el reborde de fijación quede firmemente asegurado en el cabezal.

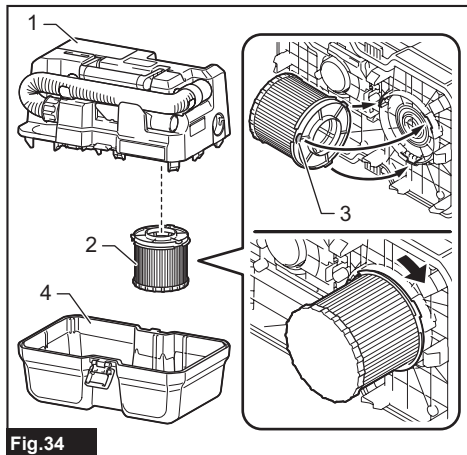


Fig.34

► 1. Cabezal 2. Filtro HEPA 3. Reborde de fijación 4. Tanque

5. Monte el cabezal sobre el tanque, y asegúrelo.

Al utilizar el juego de prefiltro, limpie y sacuda periódicamente el polvo del prefiltro y del amortiguador con la mano.

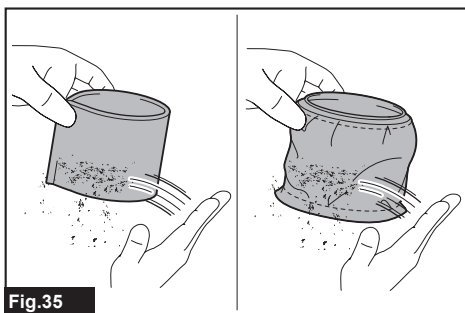


Fig.35

NOTA: Los filtros se desgastan con el tiempo. Se recomienda contar con piezas de repuesto.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Manguera
- Tubo
- Boca delantera de 24
- Junta de 22-38
- Boquilla
- Cepillo
- Correa para hombro
- Conjunto de ruedas
- Bolsa de polietileno
- Bolsa de papel para polvo
- Bolsa del filtro
- Filtro mojado
- Filtro HEPA
- Juego de prefiltro
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885B17A193
ESMX
20250519